Part 3: "My Footsteps In British Columbia" By Issei Pioneer Y. Yamaga

P. T. A. MOVEMENT

In the early days the Japanese school children in the public schools were unable to understand English because nobody spoke English at home. At least until English the first child learned in school and talked to his younger brothers or sisters. Naturally the teachers must have experienced much difficulty with those children. Also the parents knew very little about the Canadian way of living. Consequently many problems occurred about clothing, school lunch, and public manners etc. It seemed the unavoidable psychological effect on the child's mind was to create an inferiority complex. I felt ashamed to realize, and discussed the matter with my good friend Mrs. F. Watson. She suggested organize, a Parent Teachers Association. But how could we carry on the meeting with mothers who spoke no English? I made up my mind to take up the double burden of interpreter and leader in P. A. work. Again I visited around Japanese homes urging the necessity of P. T. A. just as Mrs. Watson went around white homes and organized the Alexander Robinson Parent and Teachers' Ass'n.

In the fall of 1924 with 26 members, half Japanese and half Occidentals, we met for the first time with a common objective: to bring up good Canadian Citizens. In that year the Japanese children composed about one quarter of the whole school, increasing rapidly to 60% in a few years. In the monthly meetings of the P. T. A. I interpreted back and forth in bilingual what was being discussed in the meetings. I was very proud of these Japanese mothers. Although they spoke very little English they contributed more than their share toward the P. T. A. work. They gave generously and worked side by side with white ladies with whom they become friendly and learned many things through their eyes.

Another unforgettable gain achieved by the P. T. A. movement was the complete disappearance of the Japanese children's inferiority complex when they saw their mothers work with their friends mothers equally in the school matters. This psychological gain was a tremendous benefit for the Canadian society as a whole. With this encouraging result, I urged Japanese parents of the other schools, such as Haney central and Hammond school, where large percentage of pupils were Japanese, to join the P. T. A. of their schools. On the P. T. A. meeting days of those three schools I went around to pick up mothers in my model T. Ford to take them to the meetings and interpreted for many years with hopes that the Nisei mothers would soon take the burden off my shoulders.

The Principals brought their troubles to me for settlement. I do not remember how many

(Cont. on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

The New Canadian

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — No. 26 | TUESDAY, APRIL 4, 1972 | Toronto, Ont.

HUE, In The Central Highlands

By S. I. HAYAKAWA
President, S.F. State College

After the heat of Saigon, the cold and wet of Hue, 685 miles to the north, was something of a shock. Hue, the ancient capital, is the site of the famous Imperial City, a huge complex of fortifications, towers, high stone walls and moats, sheltering at its center the palaces and temples of the succession of emperors who had it built.

Because of its traditions, Hue has the reputation of being conservative, aristocratic, contemptuous of both business-oriented Saigon and Communist Hanoi, and dedicated to the preservation of ancient Buddhist rituals and Confucian scholarship.

The surrounding countryside, not rich and fertile like the Mekong Delta but stony and hilly, is a tough place to make a living. Going by jeep through the muddy and rutted country roads, we saw rural people — working, working, working — men mending roads, sawing wood, cutting sheet metal; men and women in the fields, old women and young girls with heavy baskets of vegetables hanging from each end of a shoulderpole, looking as if their backs were about to break. And all in the cold, misty rain.

In Saigon you can forget about the war except when reading the papers. In Hue, however, the war is vividly at hand. The government guest house in which I stayed was guarded at night by armed sentries. There were armed guards too at the home of John Graham, the civilian director of American aid, where I was invited for drinks after dinner one evening. Graham said he slept at night with a loaded rifle by his side. He is not, he said, a fighting man. But neither does he want to get killed.

Hue, which had been a major target of the Tet offensive of 1968, was preparing when I was there for another possible Tet attack. The memory of 1968 was certainly vivid in the minds of all to whom I spoke.

For 25 days, from Jan. 31 to Feb. 24, 1968, most of Hue had been under North Vietnamese and Viet Cong control. Military casualties had been fearful for the U.S. Marines and the South Vietnamese army, but especially for the Communists, who lost over [illegible] men.

But what haunted the people of Hue from the 1968 experience was the Communist policy of executing local leaders: city and village officials, civil servants, militia men, policemen, priests and nuns and teachers — and any foreigners around.

One group of 428 men and boys had been executed enmasse. Their remains were found in a distant ravine 19 months later. A German physician and his wife and colleagues from Freiberg who were there to help found a medical school at the University of Hue, were also killed. Altogether some 2800 people were murdered. Some were bludgeoned to death, many were trussed up and shot, many were buried alive. (See "Tet" by Oberdorfer, Doubleday 1971.)

Traditionally Hue was strongly Buddhist and anti-Saigon. With skillful handling the Communists might have found an ally against Saigon in the people of Hue. But the incredible inhumanity of the Tet occupation produced an opposite result. Today everyone seems to be resolved to resist the Communists at all costs.

Colonel Le Van Than, military commander and chief of the province of Thien in which Hue is located, told me in a briefing (and an American military official) told me the same later on) that with every withdrawal of American troops from the area, his own troops (national army, regional defense corps, and local militia) grow stronger.

Giving statistics since 1968 to show the progress of pacification in the villages and hamlets, he expressed, without boasting or

(Continued on Page 8)

Artificial Urethra Developed By Team Of Hokkaido Univ. Doctors

TOKYO. — An artificial urethra or canal to pass urine from the bladder that may be freely operated and is not apt to cause kidney trouble has been developed by a team of Hokkaido University urologists.

The artificial urethra is believed to be the first device of its kind in the world that has easy operability and does not cause ill effects. Such artificial urethras have been developed before to help persons suffering a loss of urinating functions of the bladder due to various troubles, including cancer of the prostrate gland or neurological damage. Invariably, they have been either inconvenient and hard to operate or dangerous to the health. They have been known to cause kidney malfunctions.

Completion of the new device was announced by Dr. Seiichi Origasa, a lecturer, and his team of the urological section of the medical department of the university in Sapporo. Their tests show the new device was successful in clinical tests on 13 patients.

The man-made urethra is a long-lasting, double-walled, silicon-fabric catheter. The end of outer wall is fixed to the outer wall of the bladder and the inner tube is inserted into the bladder. The lid can easily be opened or closed by the person wearing the device for regular urination.

Assistant Secretary General Of United Nations To Be G. Akatani From Japan

NEW YORK. — Genichi Akatani of Japan will become UN assistant secretary-general in charge of the Office of Public Information, sources in a position to know said recently.

Secretary-general Kurt Waldheim the sources said will appoint ihm soon to take over the post from Agha Abdul Hamid of Pakistan probably in June.

Hamid's employment contract runs out March 31 but is expected to be extended for two months.

Akatani, 55, is an ambassador in charge of economic affairs in Japan's Washington embassy.

Japanese Killed On NYC Sidewalk

NEW YORK. — Police here have identified the body of a Japanese man found mortally wounded on a sidewalk in northern Manhattan on March 3 as that of Jun Fujiwara, 35. The victim was rushed to St. Luke's Hospital for treatment but died later that evening.

Fujiwara had apparently been strolling down Broadway when he was attacked according to police. He was stabbed several times in the chest and stomach.

Tokyo Rats Short Circuit Subways

TOKYO. — When part of a Tokyo subway line was stopped for three hours, authorities traced the trouble to rats.

They said that rats biting through a power cable caused a short circuit, resulting in a power failure. Sixty trains were canceled over the affected section.

Japanese Animals Speak Differently

By VINCE MATSUDAIRA

I'm still not sure whether I should believe her — this young lady from Japan I recently met. She insisted that she doesn't like American animals "because they don't speak Japanese."

With a look of complete sincerity she said, "Dogs in America don't know how to bark in Japanese. They go ARF-ARF, BOW-WOW or RUFF-RUFF."

So I asked her what Japanese dogs say. To this she replied "OOWAHNN, OO-WAHNN."

• • •

The girl from Japan also tried to convince me that Japanese chickens are unable to pronounce CLUCK-CLUCK or COCK-A-DOODLE-DOO. Instead, she asserted, they say KO-KAY-KO-KO.

"That's why I wouldn't bring an animal from Japan to live here," she said. "The poor thing wouldn't be able to understand American animals or people. And it's really difficult to tell an American child bedtime stories about Japan," she added.

And so I did a little research on the subject and came up with list of noises in the Japanese vernacular:

Camera (KA-TAH), explosion (PAH-HHNN!), coo-coo clock (KA-CHEE, KA-CHEE), car engine (BOO-DOO-UHNN, BOO-DOO-UHNN), raindrops (POH-TON), door slamming (BAH-TAHNN), horse's gallop (PO-KO-RI, PO-KO-RI), baby's cry (OHGYAH, OH-GYAH!), man's laughter (HA-HA), woman's laughter (HO-HO), giggle or snicker (KU-SU, KU-SU).

After thinking about it a while longer I imagined myself propping an American child on my lap for a bedtime story.

• • •

ONCE UPON A TIME there was a dog named Samurai who lived in a valley of meadows and trees, where almost all the animals of the world came to live.

Samurai loved all his animal friends, even the huge wild horses that would shake the ground with their big hoofs: PO-KO-RI, PO-KO-RI. And Samurai loved the trees that were the walls to his home, and the grass that was his floor.

He had no master, except for the powers of Nature-san. And it was Nature-san who gave Samurai's home a fresh coat of paint four times a year: white in the winter; green in the spring; yellow in the summer, and orange in the fall.

And he loved to listen when the rain visited him. The fresh, silver drops would fall: PO-TOH, PO-TOH.

Every day Samurai woke up to the greeting of his rooster friend who stood tall and straight, calling out to the rising sun: KO-KAY-KO-KO! KO-KAY-KO-KO! And Samurai would join

(Cont. on Page 8)

モンキー裁判とフリーセックス

逢田照夫

『人間は神がつくつたものではなく、サルと同じ祖先から進化したものだ』とダーウィンの進化論を児童生に教えた米テネシー州の小學校の教師ジョン・スコープ氏が逮捕された。

この話は一九二五年にさかのぼる。その昔、米國の南部では、『人間は神がつくつたものだ』という正統派キリスト教徒が圧倒的に多かつただけに『聖書の記述を否定するような進化論を公立學校で教えてはならない』という法案、提出されアッという間に州議会を通過した。そして、テネシー大學を卒業したばかりで、當時二十四才の新進気鋭の教師スコープ氏は、裁判にかけられた。いわゆる、有名な『モンキー・トライアル』である。『信仰の自由と教室での言論の自由を侵害するものだ』と重視した弁護側は當時ニューヨークで發足したばかりの米國市民権盟と共にこの州法に挑戦するため検察側と八日間にわたつて激しく論争が行われた。

陪審員が全員、正統派キリスト教徒だつたので、論争では勝つても 判定で敗れた結果は罰金百ドルの有罪だつた。

サル裁判以前、『宮さん宮さん』で始まつた日本の文明開化の明治時代 『進歩とキリスト教と科學』の西洋文化を模倣する際 キリスト教の傳道活動を復活する許可を譲歩した。その時宣教師の當然的要求は、科學者や自然陶汰・適者生存の理論を自由放任主義の根據として採用とする社会、ダーウィン主義者の非宗教的見解と對照をなしたこともある。

それはともかく、裁判から約半世紀たつた現在、人間は神がつくつたものか、サルと同じ祖先から進化したものかという論争が、あれほど感情的高まりをみせたとは信じられないぐらい、この北アメリカの學びの庭の大學内にも、ピンクやブルーのフリー・セックスのムードが生まれつつある。

私の在學するロンドンのウエスターン・オンタリオ大學もアメリカ化が進んでいるせいか、學内の家族計畫相談室は、獨身の女學生達が氣軽に相談に來るといつた調子でキャフェテリア並みの大繁昌ぶりである。彼らもストーク（コウノトリ）が赤ん坊を運んでこない事はすでに知つている。赤ん坊は親の愛によつて生まれると説明した方が無難でしょう。

公正にして權威ある新聞
日英両語 ニューカナデアン
見のがせないニュースと有益なる文をぎつしり盛る

購讀者増加に御協力下さい
購讀料（前金）一年九ドル、半年五ドル
THE NEW CANADIAN — Phone 366-5005
479 Queen Street W., Toronto 133, Ont.

知友人・新移住者へおすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料——一ヵ年九弗 六ヵ月五弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT

氏名……………………
アドレス……………………
……………………

（料金同封□……）

日系各團代表の出席求め ホーム建設問題を協議

済生會主催を總會で申し合せ

法人、済生会は去る三十日夜、日光ガーデン別室で総会をひらき、小林理事長のあいさつ、会務・会計報告が承認後、七二年度の十五名理事選挙を行ない、新議題にうつり、協議が重ねられて九時半散会した。

済生會の現有資金は昨年度末で 万九千五百十八弗六十七仙となっており 預 貯蓄銀、投資などから得た利益金は合計七百六十五弗二十四仙。この金額は同一方針により日語校、ニッポニア・ホーム、その他日系團体に寄付されたことが報告され明らかにされた。

また会務報告には、昨年理事会が『トロント市内に日系養老ホームを建設する』ことについて、かなり熱心な討議が行なわれてきたことが記録されていたことから、本年度はこの議題を中心に市内各日系團体に廣く連絡をとつて代表者会議を済生會が主催して、キタンのない意見交換を行ない、ホーム建設の可能を真剣に検討することを申し合わせた。

したがつて適宜な時日を選び、各團体代表が、それぞれ所属團体の意向をまとめたプランを提示する機会をつくることが新理事会に任されていた。一般個人でも、この問題について関心ある向きの参加は大いに歓迎することはもちろんである。

縦文字

ト市　小財新九郎

變りなき人の情の身にぞしむ 重ねる歳月遠く距つも

凍て返る街の四角ネオンの灯 点滅の一瞬人聲とがる

共鳴機のうなりもぴたと打止みて 雪雲すい 停れてゆく

現世に人それぞれの生甲斐は旅ゆ、空 跡かたもなく

和歌の道つたなきままに歩みゆく この縦文字に惹れはひかれて

◇

雪々凍結して
それが連らなり連らなり
上空の空間が生む静かさ
この純潔な世界
久しい俺のあこがれであるが
しかし
埃、汚、花、毒、鳥獣の季節の戯れに
全く關係のない世界は
あまりにも單純で何か魅力
がな

歎きの日

スカーボロ　千秋

主よ何故にこ 幼兒の靈を
召し給ひしや
主は悪魔に敗れしか
悪魔の名は白血病
三才までは何事もなく
可愛い盛り
めぐまれて育ちつつありき
醫者と父母は
悪魔を發見してから
悪魔とたたかつた
一年半の間
この幼兒は如何なる苦しみにもたえしのんで
醫者と父母に協力した
それは悪魔にかつ藥がないからだ
力つきて靈は主のもとへ
この幼子を犠牲にしたことを主も苦しみて
嘘からも悪魔を滅す藥を見出ださせ給 であろう

トロント市ではサービスで知られています。

アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五
（ブローア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

MARUTEN BEST
好評の
白味噌 醤油 清酢
醸造元

——多量入荷——
國寶新米
國寶ローズ新米
最寄り商店でお求め下さい
食料雑貨 直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1139 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
PHONE 254-3943

旅行センター御案内

△五月十三日　特別帰日観光團

△六月廿五日　日系の皆様の為に特別に企画致しましたヨーロッパ周遊の旅を格安の費用と充實するお世話で満足し頂きます

△六月廿九日　ヤングカナデアンへ贈る特別旅行。若い二世・三世諸君のために躍進する現在の日本の実際をじつくりとみて戴く絶好の機会です

その他、今年の訪日観光團の予定は、八月十二日、九月九日、十月八日、そして十一月四日です。詳細は御問合せ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-6696

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

日本レコード及び雑誌、食料品通信販賣

△レコード、カセット、ラークテープの御注文はカタログを御利用下さい。新着好評エル・ピー盤
○藤圭子エルピー第二弾「女のブルース集」○圭子とクールファイブエルピー○森進一エル・ピー（最新の女）○美空ひばりナツメロ（花のステージ第百集）○水前寺清子（大勝負エルピー）○水前寺清子（名月赤城山）○青江美奈（開運招待会室エルピー）○村田英雄の流し唄、橋幸夫（股旅者）（最新曲中）（橋幸夫のすべて）

△このたび各種月刊誌、各週刊誌を特價にて予約を承つております。月四回の直輸入ですから皆さまには新しい雑誌を早く讀んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろうよ、當店のノーム・キー・ゲーを利用して頂いて新しい品、珍しい品を安く御入手下さい。

東鳩ビスケット、『ハイコナナフ』「ハーベスト」サッポロラーメン、明星中華 鉄鉄焼ソバ好評發賣中

御注文は明細なカタログからお選び下さい。
カタログは御申込次第お送り致します。

食料雑貨 直輸入商
清水商店
晩香坡市パウエル街三五六
電話 六八五ー九四一三
SHIMIZU SHOTEN
356 Powell Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 5-9413

だいこんの花

(六二)

葉村彰子

『おい、おトミ……』

トミ子がぬかみそをかきまぜていると、忠臣が入って来た。

『さっきのスーパーなア、なかなかいい青年じゃないか』

『あれがア……？』

トミ子は呆れて忠臣を見た。トミ子の経験からすれば、ぜったいに忠臣の気に入るタイプの青年ではなかったのである。

『あれがですか、旦那さん？』

だからトミ子は、思わずそう念を押したのだが、

『うん、さすがに将来の部長だけあって、見かけによらんしっかりしたものを持っとるぞ』

『そうかなア……お金のことばっかしいってさ。まばりくさって、いやな顔にだったスよ、旦那さん？』

『わざわざ御前に逢いに信州から上京して来たんだぜ。その熱意たるや大したものだ』

『バージやないァちょっと』

『その気もなくはないが――いやいや 若いときには、愛だの恋と目先きの感情で判断をしがちなもんだが、ああいう金持ちと結婚すれば、女はしあわせだよ』

『あたし、お金なんか要らないスよ』

『金ゃ空気はいくらあっても邪魔にはならんぞ。私なら二つ返事で承知をするがね』

『なら、旦那さん、お嬢に行けば！』

『ば、ばかいいなさい！』

忠臣が喚いた。

『坊ちゃんだ！』

おトミはさっと駆けて行ってしまった。

『はやいな、あいつ……』

忠臣は舌打ちして、顔をしかめた。百万円の札束がスーッと遠のいた思いだったのにちがいない。

『スーパーさんが、君をもらって帰りたいっていって来たんだってね？』

夕方ちかくなって、トミ子が庭で洗濯ものをとりこんでいると、誠が来ていった。

『犬の仔じゃないスよ、あたし』

トミ子はちょっとすねて見せた。

『おやじ、すごく乗り気だぜ。どんな男なんだ？』

『……気になるんスか』

『ばか。ちょっと聞いてみただけさ』

『ブタみたいな男……』

『ブタみたい？』

『そうなんス、薄っぺらでピカピカ光って……まるで安っぽいんスよ』

『気に入らないのか？』

『ぜんぜん！』

『なら、断れよ。こんどこそハッキリ、自分で』

『それが……しつっこいっていうのか図々しいっていうのか……なにいってもピンと来ないんスよ。あたしが断るわけがないって、思いこんじゃってるんスね』

『ははは、おもしろいな』

『笑いごとじゃないスよ。今夜また来るかと思うと……ああ、ぞっとする』

トミ子はほんとにぶるっと体を震わして、

『ねえ坊ちゃん、なんていえばあきらめるスかねえ！……』

真剣なまなざしできいた。

『恋人がいるっていえばいいさ』

『そんなこといったくらいじゃ……そうだわア、いったくらいじゃあきらめなくても、その恋人、見せればあきらめますよね』

『恋人を見せる？どうやって？』

『ちょ、ちょっと待っててください！』

トミ子は誠をひとりそこに残して、自分の部屋へ走りこんで行った。やがてふたたび庭へ現れると、

『坊ちゃん、これおねがいします……』

はにかみながらなにやら書いた紙きれを誠に渡した。

『なんだい、これ？』

『台詞スよ。あたしの恋人のいう台詞――これを坊ちゃんがあいつの前でいってくれりゃ、いくらスーパーでも、あきらめて帰るでしょ』

『つまり、おれがトミちゃんの恋人になるのかい？』

『ほんとにならなくていいスよ。芝居でいいスから、坊ちゃん、おねがいします、坊ちゃん』

ち特効薬

ちによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬

有名な研究所はち出血と無痛でなおす薬を発見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを癒らしなおします。

今までの経験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた「ち」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる「ち」に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬BIO-DYNEを使うことであります。傷ついた細胞をなおし新しい細胞をつくりあげます。

新BIO-DYNEには塗り薬と挿入薬「プリパレーション・エッチ」があり、どの薬店からでも求められる

Whitehall Laboratories Ltd.

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日 午後二時。

バジロー街五

電話四六三―八二六三

5 Badgerow Ave., Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

春のチュンアップ

春のチュンアップ・タイムがまいりました

親切丁寧なサービスをいたします。

タイヤ特價大安賣り

非常に良質なタイヤ各種を目下大安賣りしております この好機をのがさずにお買い上げ下さい。

◉電話注文にも割引きいたします。

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE, 2239 Bloor St. West (At Runnymede) Toronto Phone 766-4292

聖アンドリュー聖公會

電話六五四―五六五七

四月九日(日)午前十一時半 早禱式

『何のための豊かさ』 東北學院助教授 森野牧師

◎教会學校 午前十一時半

△顧問委員会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日學校聖書研究會 (土)午前九時半

安息日禮拜(土)午前十一時

祈禱会(水)午后七時半

牧師 阿嘉廣英

連絡先 七六二―〇五七二 二八四―一七二二

トロント市キーティマー街十九

トロント佛教會

灌佛會法要

四月九日(日)

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜

午后二時 日中禮拜

『花まつり』四月八日(土)午後八時 夜のつどい

Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street

電話 五三四―四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

四月九日(日)聖日禮拜、午前十一時半

説教『復活の文化的意義』堀越吉一牧師

ヨハネ二十一章

△婦人會十一組会 於田中熊次郎兄姉宅

△新移住者歓迎・身上相談

七八二―五二六七

理髪店

日頃のご愛顧を感謝し今後ともよろしくお引き立てをお願い申上げます。

(場所…ジェー・エス・チー・グラージ前)

津川ジョージ

George Tsugawa, 2250 Bloor Street West, Toronto, Ont. Tel. 762-9642

さっぽろ いちばん

221 Spadina Ave., 862-1082 Toronto

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協会々員)

經營 西島俊雄

Allway Roofing Ltd. Phone 421-8374 Bus. Phone 293-4689

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ

160 Gracefield Ave., Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

辯護士 大家一夫

(クインズ・カウンシル)

トロ市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六―六三八八

自宅 二九三―四二八一

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

事務所 トロ市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三―五〇〇二

自宅六九一―三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

Japanese Restaurant "MICHI"

328 Queen St. West, Toronto — Tel. 863-9519

日本料理 みち

營業時間—毎日正午より夜十時迄

トロ市西クイン街三二八番

(スパダイナ街から東半ブロック)

電話八六三―九五一九

オリエンタル會食ルームておいしいお食事をていねいなサービスで

(ゴールデン・ドラゴン)

金龍酒家

電話 三六八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY, 131-A Dundas Street West, Toronto

花

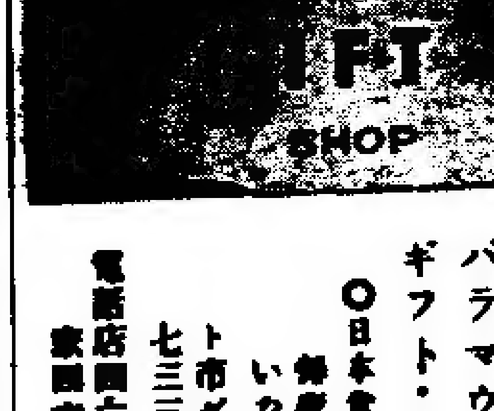
466-2041 466-7962

ハナ一切の御用命は

親切・勉強の

シャロン花屋

942 PAPE AVE



パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切

御贈答及び土産品各種いたします。

トロ市ダンフォース街七三三

電話店四六三―三四二六

家庭六九一―〇二九三

花 ご注文

ヘイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

●日本行切符 販賣代理

ビーアンドオー・ライン

プレジデント・ライン

●保險—火災、自動車、病氣、海上、他

内田商會

晩市西メーン街三二九

電話六八四―二七四七

ダンダーン・キャッソルで

今夏國際まつり

日本など數カ國人が協力して

【ハミルトン】當市の歴史的建物"ダンダーン・キャッソル"は今夏、にぎやかな催物を計畫している。七月五日夕から、各國民が演出する國際お祭、食事、ワインなどがスペイン、スコットランド、日本及び諸外國の人種グループによって行なわれると、同キャッソルの主事 ウィリス・ムーア准將が今週發表した。

この國際お祭りを一晩樂しもうという者は、午後六時から同城レストラント"マクナブ・アームス"(元カナダ首相で城主の名前をとつたもの)でディナーを樂しみ、午後八時から、そのディナーとワインの國の音樂を聽くという仕組み。コンサートだけの入場料は二弗で、食事費は未決定。

キャッソルの入場料は大人)一弗二十五仙、學生五十仙、子供二十五仙。このお城には三十七室あり一八五〇年代の華やかなもので大ホールのシャンデリアは見事。ムーア准將は終戰後カナダ軍司令官として日本に滯在 日本文化にきわめて深い關心を持つていた退役軍人。

政治家は不人氣

米國コネチカット州大學の調査によると二十職種グループの人氣で、政治家は最低位の中古自動車セールスマンのすぐ上の十九位とは恐ろしいことだと、識者は彼等の不人氣ぶりにおどろいている。

オ州に二百万余移住

四六年以降に海外諸國から

【トロント】オ州市民權省のヤレムコ大臣はこのほどカナディアン・クラブ中食會で演説、『百年前カナダの國體は國家主義によつて形成され、いまそれは多様文化性のダイナミックによつてきたえ上げられつつある』と次の通り述べた。

一九四六年以降、カナダに移住した數は三百五十万余、このうち二百万余がオンタリオ州に落ちつき、オ州社會の性格を變えてしまつた。今日オンタリオ州民四人のうち一人は第一世カナダ人である。

多様文化性に對するオ州の態度は一九六九年二月の第二次憲法會議でハッキリ示され、『カナダは英佛兩語國であつて、多様文化的性格を保持する國である』ということに同意した。

これに關連する『オンタリオ・ヘリテージ』會議が來る六月二日から三日間スカイライン・ホール(トロント)で開催され、約一千名の各代表が參集するのに備えて、諸開委員会は目下、政府に協力して會議の成功を計つている。

彦根城のお堀淸める

=上田画伯がナゾを解く=

【彦根JIJI】新年度予算に彦根城の環境整備費として七百万圓を計上、お堀の二ヵ所に水中ポンプを設置して流れ込む下水を美しくすることになつたが、彦根城を二十六年間描きつづけた日本畫家上田道三さん(六三、芹橋二丁目)は、古い繪圖からお堀の治水のナゾときをした。

彦根城は築城以前、この付近が湿地帶で古繪圖によると、彦根山村近十數ヵ所にわき水がある池や沼が描かれ、芹川は昔はいろは松付近をうねつて松原内湖へ流れ込んでいる。いまの彦根城圖を重ねてみると、わき水の場所は現在の堀と合致していることがわかつた。

したがつて城は堀の設計ができてから築城、市街區畫がなされたらしい。內堀は西中學近くのわき水を利用、外堀は元は中堀でこれらの堀は城周邊の十五ヵ所の湧水池をうまく結合させており、單に堀つただけのお堀ならすでに干上つているはず。三百五十年間水をたたえたこの堀をいつまでも美しくしたい、と上田さんはなげく。

米國から最も多い

昨年の移民數

【オタワ】移民省統計課が先週末發表したところによると、昨年度中のカナダへの移民總數は十二万二千九百人で、一九六四年以來の最低、一九七〇年度より一八%減である。これは主に歐州各國の經濟狀態が良くなり、就職口がふえてきたからだと當局は説明している。

また昨年度中、いままで英國系人が首位であつたのが、はじめて米國系人がトップになり、二万四千三百六十六人がカナダに移住した。オ州は依然、移民落着き先の一位で五二・八%が入り込んできた。ケベック、ビーシー、平原諸州、沿海州の順位である。

お茶と生花展

既報、ト市日系合同教會婦人會主催の第十八回「お茶と生花展」は來る四月廿二日(土)午後二時から六時まで同教会ホールで行なわれる。

無聲映畫女王強氣

ピックフォードさん

【ハリウッド】トロント生れ、四十年前のサイレント映畫界の女王、アメリカのスイートハートと呼ばれたメリー・ピックフォードさん(七八)は今なおチャリー・チャップリンさんを嫌い『彼が米國に近く歸つてきて歡迎されるというそうだが、私は絶對に會うつもりはない』と强氣。

無聲映畫はなやかなりし頃 チャップリンさんの左傾的思想に共鳴できず その上、慈善計畫にも非協力的だつた彼を嫌い通してきたピックフォードさんである。

日本語譯『收容所の子』

海外評論社が近く發行計画

【東京】カナダ二世作家、高島靜枝さんの好評ブック『收容所の子供』が近く海外評論社により日本語譯されて發行されることになつた。同社理事、岩波氏は『高島さんの著書はたいへん好評をうけているので、日本譯もかならず受けるものと思う』と語つている。

版權問題で、カナダ出版社との間に最終的な契約は成立していないが、評論社が日本語譯を出すことに、ほとんど決定していると、カナダ側でも認めている。

ボストンで婦人マラソン

【ボストン】當地体育協會は、今年から婦人のマラソン参加を正式に認めると發表、婦人マラソンは男子マラソンと同様條件で、招請のみによる參加で、恐らく十二、三名の有資格者があろうとしている。婦人マラソンは全コースを三時間半以内に走破するか、それともコースを短縮したものにして婦人ばかりで競走することになろうと、いわれている。

統計カナダ主任 婦人經濟學者

【オタワ】世界で最もコンピュータライズされている政府機關『統計カナダ』主事に六月一日付け婦人經濟學者 シルビア・オストライ博士が先週末任命された。トルドー首相は、オストライ博士は政府機關の一つの主事に任命され 次官級待遇であると發表した 婦人としてオタワ政府公務員の最上地位である。

總會通知

本年度總會を來る四月十六日(日)午後二時ー四時まで西ブロアー街二五二の敎育研究館の二階、二〇四号室にて開催致します。會員の皆様ご出席下さいますようお願い致します。

トロント日系ガーデンクラブ

求 ガーデナー(ヘルパー)三名入用。電話五三三ー七六五一(前原)

求 ガーデナー及びヘルパー數名。電話六五四ー五〇二〇(佐田)

求 ガーデナー・ヘルパー入用。電話三六二ー三六七二(西岡)

求 ガーデン・ヘルパー二名入用。電話六五四ー一二二二(矢田部)

貸 一室、地下鐵に便利よし。電話七六九ー四五一九(トロント)

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

今年三度目の「滿員御禮」旅行

フロリダ、メキシコと續き、古屋「春の日本」觀光團も滿員御禮の參加をいただきました。次の二大觀光團にもぜひ御期待下さい。

△夏の日本觀光團 七月六日出發

△秋のヨーロッパ旅行 九月中旬出發

國內・アメリカ旅行も御遠慮なくお尋ね下さい。

天下一品

醬油

二月ラッキー賞當選者

△並木 功様

△新 ダブリュ様

△永見 ワイ様

毎度ご來店有難うございます。當店では日曜日も開店 年中無休サービス致しております。

日本の歌謡曲をききながらゆつくりお買物下さい。日本食料品、新鮮な野菜、肉・魚類、お菓子、陶器、雑貨品、雑誌がふんだんにとのつています。

皆さまの店『古屋』

[redacted]

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄

土曜日 四時から十二時迄

日曜日 四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 2-B, ONT. Telephone [illegible]

健康談義

青菜を食つて赤い血作る（下）

梅月生

川島四郎農博の葉緑素についての講演内容を、もう少し摘記しよう。これは日本の人を対象として話されたことだが、カナダにいる人々にもそのまま当てはまることが多いであろう。

・・・

日本に栄養学が入ってきたのは一九〇一年、このときドイツのルブナー、フオイトという二人の学者が動物たん白をすすめたので、それが日本人の頭に焼きついて、青菜の悪口をいったりする学者が今もいる。その罰があたつて今日貧血が非常に多い。顔色がすぐれず、具合の悪いという人の三分の一は貧血といってよい。葉緑素が少いからだ。女子大生が昼に野菜サラダを一ぱいたべているというが、キャベツ・白菜・アニオンなど白いものばかり、それも火にかけてみるとほんの一つまみしかない。これでは野菜をたべているとは言えないし、葉緑素は殆んどない。

昔からスピナチ・三つ葉・セリ・京菜・春菊・小松菜など日本にはよい青菜が沢山ある。それを横着して、冷蔵庫から取出してすぐたべられる手軽な野菜ばかりたべている。それで夫を殺し、子供を殺し、自分も死を急いでいるのである。もっと青菜を沢山とらねばならない。

人間が野菜を多くたべるには わけがある。歯の種類と数を調べてみると左右同数だから半側をみると門歯二、犬歯一、臼歯五の割合になっている。門歯は野菜をちぎり果実をかじる歯、犬歯は糸切り歯というが、牙で肉をひきさく。最も多い臼歯はウス状になっていて米麦や豆をすりつぶす歯である。つまり主食五、野菜果物二、魚肉類一の割合で食をとるように人間の歯はつくられている。馬は門歯と臼歯だけで犬歯がないから肉はたべないが、狼は犬歯ばかりで肉食動物である。この様に動物の食べ物は歯の型によってきまっている。人間の歯も神様が気まぐれに決められたのではなく、正しい食物をとるようにつくられたのである。肉を食べたらその三倍の野菜を食べる。それが中庸というものである。

青菜をゆでると色が変ってくるが、これは葉緑素の真中のマグネシウムがとれて水素が二つ着くからである。すると見ばえが悪く鮮度が落ちたように見える。この変色を防ぐにはベーキング・ソーダを入れてやれば有機酸が中和されて変色を防ぐことができ、鮮やかな色が保てる。グリーン・ピースの鮮やかな緑は、硫酸銅を加えて葉緑素の中のマグネシウムを銅に置きかえたもので、あの色は永久に保たれる。しかし大量に食べることは危険で、料理に少し加えるはずのグリーン・ピースを沢山たべて銅中毒を起した例もある。

大根と人参は葉の方がよい

植物というものは地上のクキや葉の部分と根とは同じ目方である。松・イチョウ・稲、みなそうである。それを八百屋や買う方の都合で大根や人参の葉をみな切りすててしまう。大根の白い部分にはビタミン・シーとジアスターゼしかないが、葉にはビタミン・エー、カロチン・ビー一、ビー二、シー、ディー・イーがあり、ミネラルも葉緑素も豊富にある。青い野菜のうち大根と人参の葉が最も効果が大きいと思う。スピナチも小松菜もこれに劣る。それを惜しげもなく切りすてている。これは教育が足りないからである。

ライオンや虎は一瞬のうちに大きな力を出すことはできるが長続きしない。しかるに馬や鹿などの草食動物は一日飛びはねても疲れを知らない。これが青菜の力である。動物の世界でレスリングや重量あげの選手をトラやライオンとするなら、馬や牛はマラソンの選手といえよう。私たちも一度に力を出し切るより、根気よく疲れ知らずで仕事をしたいものだ。それには野菜、とくに緑のこい野菜を食べることである。

（大根は、種子が芽生えて成長するのを間引く度にそれを一夜漬けその他にして全部食べていたが、人参もなるべく細く葉のついたのを求め、細くそいだ根を適当にまぜた葉をゆで酢味噌のゴマあえ又はオシタシにすると素敵であることを最近知った。梅月生追記）

匿名論

江崎蔚奎

新聞の投稿に匿名があり、ペンネームという影武者もある。更らに××生や〇〇生で出す人もある。

私も一ぺんだけでいいから進案次郎という影武者を仕立てたが、このペンネームは三十年来まだ使ったことがない。人生の『道』はいかに生るかと思案する。私は次男である。男のことを郎という。大変な苦心でつぎ合わせたから大切にしているけれども、この際思い切って放出して、済ら坊や、精情者や、命棒引きや、兎に角悄らしい人間共をペチャンコにやつ付けたら、さぞいい気持がするだろうからと、匿名その他について、どういう扱いになっているのか、念の為に新聞社にたずねてみた。

すると、匿名もペンネームも紙上では自由であるが、原稿には必ず住所・氏名を明記してほしいとのことであった。はて、そうなると私の考えているのは、原稿にも封筒にも完く影武者だから、少し様子が変になった。

それでは、白人の處を失敬して、氏名は勝手に田中郎として、字蜂が解らぬ様に左手で書いて、この字が解らんよと電話がかかつて来な様に、時間をかけて丁寧に書いて、最後に私の變な嗅いのする文体から足がつかない様に気をつけて、やつてみたらバレるかしら、どうでしょうと聞いてみようと思ったが、それは止めた。

第一この新聞社の編集方針として、個人攻撃を採用して貰うことは至難の業である。第二に私自身、さて誰を槍玉にあげてやろうかと、辺りを見廻しても、さっぱり該當者が見當らない。みんな立派なレディーとゼントルマンである。これでは話にならんから進案次郎は又しまつておこう。

匿名は、お寺に寄付をして頂く時には誠に奥床しいものである。それが投稿となると、申訳ないけれども中味が何となく弱々しく感じられる。影武者は、自分は絶對安全のかくれみのを着ているから、卑怯だけれども人を誹謗する時に持ってこいである。東京生や大阪生という工合に、下半身を隠すのは何だか恥かしがつている様に受けとれる。これは私一人の受けとり方である。が試みに家内に聞くと同感だといった。信者が一人だけ居る。

どうやら日本人は、始めまして、私は福岡です。そうですか私は長崎です、どうかよろしく、と自分を人に紹介する時には下半分切り捨ててしまうことが多い。私にしても電話をかける時、江崎ですが、という。それで十分な時もあるけれども、始めての人にでもこの手を使う。世間並に隠匿している。それが、のことを人に紹介する時には、言い易いのか、遠慮なくバラしている。私は別にバラされても被害は感じないが、公共の場で自己紹介するくらいに、どうしても少し丁寧にないのか、この辺の心理状態がよく解らない。これは私共だけの感覚だから、必ず別の感覚者があると思う。その意見には十分敬意を示して承るが、私の感覚では全身名乗って頂くと有難いのである。

ついで 標札程度でいいから、お仕事の方も教えて頂くと、一層有難い。

梅月さんはいつも梅月生を出されているが、これをやたら見習う訳にはいかない。この人の姓は誠に珍らしい。私は始めペンネームとばかり思っていた。

そして長年買込んだ名であるから、氏素性も判っていて立派に通用する。が仮にニューカナディアンでも森さんが、森生と出したら、もりを、と読まれるかもしれない。正しく読まれたにしても、他にも同姓があるから、どの森さんかなと味が薄くなる。

どうやらこの人も私の信者らしく、常にフールネームで発表している。

私は何も、渡世人が、手前生国と発しますは関東にござんす。関東と申しても聊か廣うござんす式に仁義を切ってもらいたいとは言っていない。

私は自分で呆れる程もの覚えが悪いから、字分ど・ろ行かないうちに、始の頃東だったか、関西だったか、それとも九州だったか、怪しくなる男である。

近年出版される図書の巻末に、著者の略歴が紹介される様になった。又総合雑誌などは、文も肩書いづれかに、筆者は元大臣、著書家、俳人、大学の先生など、それこそ標札程度に紹介する様になつたのは、私の欲求不満を大いに満足させてくれる思いやりである。

何でもない様なことのようだが、私には内容の価値を評価する大切な基準になるからである。

例えば、大工さんが仕事の苦心談を書いたとすると、その内容に私は頭を下げる。けれ共、金ズチを持たしたら釘の頭の代りに、親指をつぶす様な人間が、如何に巧みに書いても、それは創作として別の読み方をしなくてはなるまい。

だから筆者の素性が解かると有難いのである。

又別の作用もある。例えば梅月さんが、新聞ほど金の中に尊いものはないぞと言われるよりも、床屋の主人が（魚屋でもいい）新聞片手に、全く新聞て奴あいいもんだな、世間の耳目だからな、これが無かったら闇になる！、と言った方が利目がある。

ここでも筆者の素性がものを言う。

従って私如き日蓮坊主が紙上で、いかに日蓮上人讃仰論を打っても、お客さん方は自由にディスカウントすることを承知している。

兎に角私には、なるべく恥しがらないで、全身教えて下さる人が有難い。そういう私が去る日の本紙で、江崎生と出たのは、決して私の企ではなく、梅月さんの配慮であつたから、みんな出して下さいよ、と言ったら、勇気がありますなあと言われた。

キリストの為のごう問

ルウサランの牧師ミイラン・ハイセピナは八年間ルーマニアの牢獄で言い表わすことの出来ない程どの拷問を受けながら過ごしました。

共産主義者は真赤に燃えている石炭の上に彼を立たせたり、棍棒に打ちのめしたり、顔をそむける位の汚ない仕事をさせたりなどしました。

しかし これらすべての拷問も彼の信仰をゆるがすことは出来ませんでした。後になって共産主義者の役人でさえ、その彼の事を尊り、またその生きた聖者のような固い信仰に満ちた態度に敬意を表わしました。ルーマニアでは数千人にも及ぶキリストの信者が共産主義者に捕えられ、その事が殉死しました。こうして彼等が明らかに示したキリストの為に立つ固い信念と信仰を詳しく書き記した本「キリストの為の拷問」（著者リチャード・ウォンブレンド師）は二十五ヵ国の多くの人々に読まれています。

竹や鉄のカーテンの後で迫害されているキリスト信者の状態に心をくばりましょう。

下記の郵便クーポンはこの本「キリストの為の拷問」著者リチャード・ウォンブレンド師に使用されます。この本は二十七ヵ国の国語に翻訳されています。

切り取り線

1109 E. Chevy Chase
Dr. Glendale

送り先
殉教者達の声
P. O. Box 11, Glendale,
Calif. 91209, U.S.A.

『彼等の束縛されているのを記憶せず』

名前 ______
住所 ______
市 ______

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
473 Queen St. W., Toronto 133, Ont.
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗（払前） 一年九弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

[redacted]収拾のため 野党提案を受諾

沖縄密約につき首相所信發表

【東京時事】沖縄密約問題で紛糾する国会を収拾するため、與野党国対委員長会談が先週々開かれ、その結果自民党側は野党案を全面的に受け入れ、衆院予算委は開かず、三日に審議を再開することになった。

野党側は①沖縄密約問題に對する政治責任について佐藤首相が衆院予算委の冒頭、所信を表明する。これに對し、三野党首がそれぞれ見解を明らかにする②責任問題とは別に沖縄密約問題について各党代表が質疑をおこなう③予算委再開は三日からとする　との収拾案を提示した。

これに對し、自民党は①②について了承するとともに、③について「予算委を三日再開する場合には同日中の予算案衆院通過に協力してほしい」と要請、野党側は言明をさけたものの非公式な形でこれに同意を與えたため、自民党も野党提案を全面的に受諾した。

ソ連人追出し

【ボリビア、ラパーズ】ボリビア政府は先頃、同国駐在ソ連外交官及び大使館員百十九名に對し一週間以内に國外退去を命じた。理由は彼等の内政干渉だとされており、その旨を外相は全國テレビで放送した。

六月選擧説を 首相強く否定

十月に補欠選行う

【オタワ】トルドー首相は先週末　来る十月十六日、空席二を埋める補欠選挙をおこなうと發表した。それに伴い記者團から「六月総選挙はどうなる？」との質問に對し「六月選挙を約束したこともないし、するつもりもない」と説明、自由党地方支部の総選挙運動はスローダウンしないと過熱する恐れがあろう、と早期選挙説を否定した。

荒地に公道建設

アフリカ國にカナダの援助で

○：アフリカ大陸のほとんど中央に位置し、砂漠がその國土の大半を占めるナイジェリア東部の荒地に、『國際のハイウェー』そして『カナダの友情』と両國大統領が讃めたたえている道路建設工事が　カナダの援助計画下に進行中である。

○：カナダは千二百五十万弗をかけて、全長二百八十八マイルの舗装ハイウェーを今年早々から着工、一九七四年中には完成させる予定。その付近住民は遠い国カナダに對し特別な友情を示していることを来訪者は速かに気付くのである。これは同國の公用語がフランス語であることから、カナダが英佛両語国であるという言語的つながりが強く表われている。

豪州近海 無人島に避難

坐洲の日本漁船十四名無事

【豪州、ブリスベイン】旋風エミリーにまき込まれて行方不明となっていた日本漁船『かとく丸』（一四九トン）の乗組員十四名は去る日曜夜、中央クインランド沖の無人島に避難していたのが豪州空軍機によってみつけ出された。漁船も付近のサンゴ礁に坐礁しているのが發見された。空軍機は無人島に救助ラフト、食糧、飲用水、ファーストエイド用品などを投下したが、漁船員のうち一名は重傷者であると認められた。

【東京】日本近海の大シケのため　多くの漁船と乗組員の行方不明がふえているが、去る土曜、ソマリ国貨物船が沈没したため行方不明者は八十五名に達した。海上哨戒艇はソマリ船から十五名の乗組員の救出を行なった。三十日以来、捜索

で沈没した小型船は合計四十六隻を算している。

來秋ごろに 英女王ご訪日

【東京時事】宇佐見宮内庁長官は先週末の衆院内閣委で、英國のエリザベス女王の訪日が来年秋にも實現する可能性があることを明らかにした。同長官は『英国では訪問を受けた二年ぐらいあとに答礼訪問するのが慣習となっている』と語り日本をご訪問される見通しを明らかにした。

中國選手團が訪加し "ピンポン外交" 盛ん

【オタワ】先週末、中國のピンポン親善團一行二十数名がオタワに到着、シャープ外相らの出迎えをうけて政府関係、報道陣のカナダ人と交歓した。　中国選手團員は、いずれも世辞が上手。シャープ外相は『團長さんは外交的に話すよう訓練されてきたのではないか』と冗談まじりにいったほど。

なにしろ中国からカナダ米国を親善試合にでかけたのはこれがはじめて。なにはさておき、まず友邦カナダを讃めてきた、と團長さんはすかさずいう。一行はオタワで試合を開始、モントリオール、トロント、バンクーバー各地をまわり米国を經てメキシコ經由で歸國の予定。

オタワでの選手團の満面笑顔ぶりをみると　この當分、カナダで『ピンポン外交』が花を咲かすことになりそう。

米大統領補佐官 佐藤首相と會談

【ワシントン】白亜館は先週、大統領外交方針主任アドバイザー、ヘンリー・キッシンジャー氏が四月、三日間にわたって東京に滞在世界情勢につき佐藤首相と会談すると發表した。

カナダの多岐貿易化に

日本は積極的に協力したい

【オタワ】カナダの對外貿易が余りに米国に依存しすぎていることをさけて、多岐貿易化するとともに日本は積極的に協力したい、とカナダ各地をみてまわっている日本通商使節團長が先週末オタワで語った。

住友グループの稲葉秀務は記者團会見で『カナダが米国以外の外国に輸出したい、との希望を容れることにやぶさかでない』と語り、同席上ベビン通商相は『日本はここ二、三年後にはカナダの第一得意国に當るに違いない』と笑顔を示した。

昨年の日加貿易尻はカナダの入超となったことは、却って日本に、カナダからも完成品をできるだけ買って上げねば、という意欲を起させることに役立っているので、入超は一時的にすぎないとベビン通商相は楽観的見方をしている。

稲葉氏ら一行はカナダ國内七十四会社を視察し、約四百九十人の業者と會って話したが、このうちわずか一五%が日本にいったことのある人で、それでは日本の市場研究に不勉強すぎると述べた。

現地人を社長に 三菱商事で

【東京時事】三菱商事は脱國籍化推進の一環として同社の海外現地法人、支店長に現地人を起用する方針を打ち出していたが、その第一號として、このほど開設したブリュッセル支店長にフランス人を起用した。将来、海外店の日本人社員の数を減らし、現地人主体の営業活動に切りかえる方向をめざしている。他の大手商社の中にも三菱商事と同様の考え方で脱國籍化の推進をめざしているところも少なくないが、期待したほどの成果があげられるかどうかはまだ疑問だとして見守っているところも多い。

日本海員労組のストは 四月から五月に長期化

【東京時事】平均一万円の賃上げなど労働協約の改定を要求している全日本海員組合と外航、内航、漁船各船主團体との團交は三十一日行なわれたが、外航の八千円、内航、漁船のゼロ回答を組合はいずれも拒否したため交渉は決裂した。組合側は一日から漁船部門なども含めたスト権投票をはじめた。

具体的なスト戦術は十日ごろの全国支部長会議で協議するが、労使の早急な歩み寄りは期待できず、スト突入は必至。新動きの鈍化がめだつ昨今の海運業界だけに、ストにはいれば、四月から五月にかけての長期ストとなる公算が強い。

鉱山町の手落ち 一日バスなし

【オ州サッドベリー】北オ州鉱山町當地は去る四月一日、市營二十五台のバスが一台も姿をみせず、市民をおどろかした。當局の手落ちで一九七二年のライセンス・プレートを三月末日までに入れ替えることを忘れていたため。

しかし、同市々長は『罰金のことを心配するよりも市民のサービスが止る大事である』といきまいている。市營バスは今年の赤字見込み二十万ドル。四月一日のサービス停止で二、三千ドルの収入を失ったといっている。

七一年日本人移民八八三名

【オタワ】カナダ移民省發表による一九七一年九月から十二月末までの日本人移住者は百五十六人で、七〇年度の日本人移民総数は七百九十七人、七一年度は八百八十三人で八十六名の増加となっている。

トロント市々長、デニソン氏は四月二日から八日迄を『タバコを止めましょう週間』と先週末宣言した。これを助長するため市内ライ會議でタバコ害の啓蒙映画を映写するが、デニソン市長も一役買って禁煙運動を一層盛り上げることになっている。

Dates And Doings

JCC Centre Film Choice, Tange Sazen, April 16

TORONTO. — The Japanese Canadian Film Society will present the show, Tange Sazen — "an exciting chambara"— on Sunday, April 16th at 3:00 and 8:00 p.m.

A super samurai movie, with Tetsuro Tamba as the reckless, one-eyed, one-armed swordsman, "Tange Sazen," this film has all the ingredients -- mystery, intrigue, suspense — to glue you to your seats.

It is also in colour but despite the terrific "chambara" scenes, the director has used good judgement and has spared you with the gory details. It is one of the best of its kind and should be enjoyed by all who love a good "chambara."

* * *

9th Annual Ikebana Show, April 9th at Centre

TORONTO. — Spring is fast approaching and to give you a preview of the delights of spring, the Ikenobo Ikebana Society of Toronto is holding its 9th Annual Ikebana Show at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, on Sunday, April 9, from 1:00 — 9:00 p.m.

After some of the past dreary days of winter, it will be a treat to see the way in which branches and spring flowers are brought to life in the unique style of Japanese flower arranging. The theme of this year's show will be "East Meets West," when the art of Ikebana is displayed in a selection of the very fine Rosenthal line of exquisite German crystal and porcelain containers. Mrs. Koichiro Yamaguchi, wife of the Consul General of Japan, will officially open the Ikenobo Show at 1:30 p.m.

Another feature of interest will be demonstrations of Ikebana by Mr. Masayuki Nagura, a Japanese teaching Master who will be coming from San Francisco for the show. Admission adults $1.00 and children 50 cents.

— J.C.C.C.

Pilgrimage To Jerusalem

The Rev. Ken Imai reflects on his Holy Land tour of a few months ago. Fr. Imai is rector of St. Andrew's Japanese congregation.

(The Anglican)

I wanted to visit the Holy Land for a long time, but I was afraid that my conception of it would be shattered, due to the commercialism and the tourism.

However, when I watched CBC TV programs on Good Friday a few years ago, about a pilgrimage of people from all over the world gathering in Jerusalem, I realized the sincerity of the expressions of the people. At that time I decided to visit the place to feel the life of Our Lord. In the meantime some of my parishioners showed keen interest in joining me.

I organized the tour to the Holy Land and Canterbury. The group of twenty-four, all in anticipation of wonderful once in a lifetime experience, left Toronto on September 6, 1971.

Visiting various places in the Holy Land, we saw trees and fruits which appear so often in the Bible. Shepherds and sheep on the desert made the bible stories realistic. I'll need pages to write everything down.

WALK MILES

I would like to point out two things which impressed me most. One of my strange experiences was to see the people buying water by a bucket from a water distributing truck. In some districts, the guide told us, the people still have to walk miles to get water from ancient wells which have existed over three thousand years. Visiting Abraham's well, Jacob's well and Mary's well, I realized why water was many times mentioned as essentials of life, in the psalms and teachings of Our Lord.

Another unforgetable experience was to trace the footsteps of Our Lord from the Judgment Hall to crucifixion, along, so called "Via Dolorosa". Before I left the hotel that morning, I had prayers for the preparation of this memorable day and put a silver cross on my neck as a reminder of Our Lord's suffering, recalling the Lenten devotions for the fourteen stations at a church.

PIOUS DEVOTIONS

We started the tour from St. Stephen's Gate and Pilate's Judgment Hall in the Old City and traced each station. Up to four or five stations I could hold my pious devotions with imaginary pictures in my mind, following Our Lord in a crowd which happened nearly two thousand years ago, on the first Good Friday.

But gradually, I was unable to concentrate on my imaginary pictures, because of the crowd. Jews, Arabs, Europeans, and Americans were pushing each other to walk through that narrow street. Both sides of the street were occupied with butcher stores, poultry shops, clothing stores, snack bars with smell of burning fat and souvenir stores. Some long robes which looked like old fashioned nighties were hanging down in the air between streets for sale. A comparable scene is that of CNE amusement centre, coloured by unorganized oriental flavour.

When we heard high pitched shouts from behind, we had to jump quickly to either side of the streets, leaning over the merchandise of the stores, so that we made a way for the patrol jeep or a man riding on a donkey, dangling his legs almost down to the ground. When one of our members was lost in a crowd, my wife and I madly searched one lost sheep leaving the other 21 up and down the side roads. The tour ended with exhaustion. It was a frustrating day for me.

However, when I sat alone in the hotel room, watching the sky-line of Jerusalem in the brilliant red sunset, I began to think that it must have been so at the time of Our Lord.

The majority of people in Jerusalem might not have paid attention to the prisoner who was carrying the Cross to the Calvary on that particular Friday. They were too busy with their own business. Some of them might have stared at Him with curiosity. Our Lord was right to say, 'Forgive them, Father! They don't know what they are doing'. We Christians today have drawn beautiful and romantic pictures of Our Lord's life.

Even Via Dolorosa, we tend to believe was a solemn procession through the quiet street with the eyes of mourning people. The church of today may be too sophisticated. We may be presenting too artistic pictures of Our Lord.

In conclusion, I can say that I am pleased to have had the opportunity to see and feel the Life of Our Lord in the Holy Land. Even though my conception of it was shattered as I had imagined, it was a good thing for me as well. And the true picture of Jerusalem made me realize that the life of Christianity is flowing from generation to generation beyond mortal life of man.

Praise the name of Our Lord!

Japan's Specialty Shop
463 Eglinton Ave. W.
Phone 489-8611
Mon. — Wed. & Sat.
10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thur. & Fri. until 8:00 p.m.

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen. Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH GARDENS
Famous Chinese Foods
3212 Danforth Ave. (at Pharmacy)
Special This Month
One free order of fried Wun Tun and One pair of chopsticks with orders over $5.00
Free local delivery over $3.00
10% off on pick-up orders over $2.00
Call now 699-1171 or 699-1172

PHOTOGRAPHY
WEDDING SPECIALISTS
EXCLUSIVE COVERAGE
T. B. MATSUDA 425-5211
TORONTO PHONE FOR SAMPLES

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. -- Friday 9—4, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-6952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 481-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 9, 1972
Japanese — Rev. C. Y. Horibachi 781-5307
Sunday Service and Sunday School 11:00 A.M.
English Rev. Ken Matsugu, 444-5159
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, APRIL 9, 1972
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
Prof. Kazumoro Fujimoto
York University
2:00 P.M. Japanese Service
Rev. Fumio Miyoji
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302
WORSHIP WHERE EAST MEETS WEST

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 363-4681

RES. 231-0063 BUS. 783-4361
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6077

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Pioneer . . .

(Continued from Page 1)

cases of trouble I handled. One case I can never forget. A 11 year old Japanese boy brought a bottle of his father's precious moonshine (doburoku) to school and the janitor found half a dozen children drunk in the school basement after school.

Mr. Harrison, the secretary of the School Board, who was my intimate friend, phoned one day telling me that Mr. S. T. (a Japanese farmer) was holding his two children from school and putting them to work in the strawberry fields. The Board was considering demanding a summons for negligence. I found the Mr. S. T. did not know about compulsory education. He had thought he could do anything with his own children. It took me considerable time to convince him and settle with the School Board without further trouble.

After two or three years of the P. T. A. movement these troubles automatically ceased to happen. On the other hand, Japanese children were never selected for honorary position in school functions, such as May Queen, or Maid, of Honor, or for the May Pole dance, no matter how cute, pretty and popular, she might be among the pupils. Obviously it was a case of racial discrimination which made my heart ache. I watched for an opportune time to integrate it. Japanese children usually stood high in their class because they studied hard just as their parents toiled hard on the farm. Usually the May Queen had been elected from seven schools in turn and the Maid of Honor, flower girls and page boy from the rest of the schools. In the spring of 1972 a preparatory meeting was called. I and the president Mrs. Williams represented our P. T. A. as usual. Mr. Poole the head of the School Board took the chair of the meeting. Nearly twenty representatives, mostly women, were present. Among them was Mr. Dougan, the editor of the local paper, who made a motion that the smallest girl from the McLean High School be invited as a Maid of Honor. This was passed unanimously. At the next meeting a letter from the High School principal was read stating that Miss Yayeko Fujishige is the smallest and cutest of the whole school. Shouts of disapproval and resentment were voiced noisily. For and against in this matter took over an hour. I kept silent listening to the most foolish arguments until a resolution was moved and seconded that the High School be asked to select a Maid of Honor by students' vote in the democratic way. The chair lady was compelled to take a vote on it. The chair lady hesitated because the supporters of this resolution were overwhelming. Her eyes shone when she saw me quietly take the floor and speak, out slowly: "Madam Chairman" (everybody stared at me despisingly) "This girl in question is a British Subject by birth; nobody can deny that because the Canadian Constitution so states clearly. Besides, the Canadian education ideals distinctly forbids racial discrimination. Moreover, our P. T. A. constitutions particulary mentioned "no distinction color or creed." I am afraid you are setting an uncurable and bad example to your own school children directly against your P. T. A. constitution and Canadian educational ideals. Thank you." As soon as I sat down, Madam Chairman pounded her desk and declared: "We need no more arguments. I ask the mover and seconder to withdraw this resolution or I will resign right now: also leave the school board. I am ashamed to be giving this matter such a long discussion." This dramatic scene ended in happy conclusion that the May Day committee accepted Yayeko as formal representative from McLean High. This cracked the ice and from that year on Japanese children were elected on the honorary sheet excepting the Queen sheet, all over the Fraser Valley, as Mr. Dougan published in detail.

SOCIAL SOLIDARITY

As I was an executive member of the Haney Agriculture Association and the Board of Trade, I learned many things which were happening in the municipality that we Japanese should have taken part.

The world wide depression, which started right after the World War I, hit its worst in the fall of 1934. At the monthly meeting of the Board of Trade of Maple Ridge in November a resolution was unanimously adopted; that a sum of seven hundred dollars be raised to provide Christmas hampers for the distressed families in the municipality. For this object, dance party, bingo and turkey shoot and other games were organized by members of the Board of Trade.

This campaign collected $900.00 and $6.00 hampers were prepared for 150 families including some of the Japanese families. To take part in this charitable movement, I asked the Nokai executive to take part in raising funds. In those early days Japanese got together under the NOKAI and paid very little attention to the village community. They donated a small amount to the hamper fund; their excuse was that the NOKAI treasury did not have very much money. They isolated themselves from the village society and took no interest of the other. I always had to argue and fight for Japanese participation with the local events, since we Japanese were a large portion of the municipal body. For example: the school population showed that nearly 40% are Japanese children, costing the municipality $60.00 per capita a year. Average family sends two children to school; tax was a trifle. I kept on arguing about our responsibility to the society as a whole.

They began to realize my point of argument, and started to cooperate. During 1937 a drought famine swept northern Saskatchewan; we Japanese were approached by the Reeve and Ministers of the Churches for donation of vegetables. The Nokai presidents of Haney, Hammond and Whonnock led Japanese Committees and collected 36 tons of potatoes and carrots besides $354.00 in cash among the community people, white and Japanese alike. Collected with trucks and loaded in cars at the Mapleridge Co-op warehouse by Japanese labor which was greatly appreciated by the sponsor. The local paper gave a big write-up about what Japanese had done for this occasion.

HUE . . .

(Continued From Page 1)

excessive optimism, confidence in the ability of the province to defend itself. I was impressed by his calm professionalism — and his excellent English.

Most enjoyable to me was my visit to the University of Hue. University facilities had been much damaged in 1968, not only by gunfire, but also from sheltering some 30,000 refugees, who used books to build fire and microscopes as cooking stands. Now, four years later, the university was going again beautifully, with 5,000 students, ingeniously improvised lab equipment, and five faculties — arts, science, pedagogy, law, medicine.

Nguyen Duc Kien, dean of the faculty of pedagogy, told me that there is something of an internal struggle between professors who had studied in France and seek to preserve French academic traditions and those who had studied in the U.S. Also, said Dr. Kien, the region desperately needs teachers. The university must do better, he said, in teacher training — and in getting its graduates to stay in the province rather than running off to career opportunities in Saigon and elsewhere.

To keep alive the spirit of science and humane scholarship, in spite of isolation, shortages and the imminent danger of enemy attack, is educational pioneering, educational courage. I brought home a little yellow banner bearing the insignia of the University of Hue to hang in my office, to remind myself that I have a pretty easy job in comparison.

— (Distributed by The Register and Tribune Syndicated)

Animals . . .

(Cont. from Page One)

in: OO-WAHNN! OO-WAHNN!

One day, the sounds of the countryside seemed different. A strange noise could be heard by Samurai and his friends — a sound never before heard by any of them. It was a cry: OH-GYAH, OH-GYAH!

Samurai was no coward. While his friends froze in silence and fear, he carefully went to find out what was making the sound: OH-GYAH! OH-GYAH! And when he came to the top of a hill, under a tree, he found a strange little animal.

It was cuddled atop a woven, gold-colored mattress, crying. Samurai at once decided that OH-GYAH would be his new friend, even though the only fur it had was on top of its head. He began to lick the face of the little infant.

Then, he heard another stranger, but softer sound: KU-SU, KU-SU. He lifted his eyes slowly to see that this new sound came from the smiling faces of two bigger animals, that had the same kind of skin as OH-GYAH. These two animals, which were much bigger than even his friends, the bears, began to make many, many sounds — sounds Samurai had never heard before.

Then the two animals patted Samurai softly on the head while making these strange noises. They gave him some strange tasting food and then put him into a strange box. Samurai became frightened at first, but soon fell asleep.

When he woke up, he could hear other big noises that hurt his ears: The BAH-TAHNN of a door; the BOO-DOO-UHNN of automobiles; and other frightening sounds.

He was never to hear the music of the countryside again. Samurai now had a new home in Tokyo.

The New Canadian

Second class mail registration number 1398

A member of Ethnic Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$9.00 a Year
$5.00 for Six Months

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

THREE gardener's helpers wanted. Phone 533-7651 (Toronto).

Female Help Wanted

EXPERIENCED sales clerk. Full or part time. Oriental Bazaar, Sheridan Mall (Toronto).

Help Wanted

Could you use a dependable Japanese girl. During the past year I have been teaching Japanese in The Polytechnic Central of London while studying short and in the Pitman College in London. I can take shorthand, type rapidly and accurately. If you are interested in me, please write to me by the following address. Upon receipt of your letter, I would like to send my curriculum vitae to you. Box 16, The New Canadian.

O.K. CAFE
Chinese Foods
中華料理
469 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Take Out Service
Free Delivery
in Central only
Tel. 367-0444

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
923-0016 447-8966

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years
World Famous — over 1 million graduates.
Free Film demonstration or.
See a class in operation any day.
LLoyd Edwards
Yamaha Music Academy
231 Danforth Ave.
461-2468 Enrol today

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN
レストラン 日本の味
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Specializing In Japanese Foods & Giftware
Sandown Market
221 Kennedy Rd. (between Danforth & Kingston Rd.)
Scarborough, Ontario
Nancy Ariza 261-7040
OHAGI & OSHUSHI
On Thurs., Fri. & Saturdays
Open Sundays 10 A.M.-6 P.M.

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3126
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8000 Res. 621-1900